



Pastor

Fr. Andres Arango

Vicar Of Human Dignity

Equipo Pastoral | Pastoral Team

Recepcionista | Receptionist

Patricia Retana

Directora: Ministerios de Evangelización

Director: Evangelization Ministries

Guadalupe Ornelas

lornelas@stwilliamphx.org

Directora/Director:

Campaña, Comunicaciones, Finanzas

Campaign, Communications, Finances

Karina Richmond

krichmond@stwilliamphx.org

HORARIO DE LA OFICINA PARROQUIAL

MARTES - JUEVES

TUESDAY - THURSDAY

9 AM - 4 PM

VIERNES - FRIDAY

9 AM - 1 PM

CERRADO | CLOSED

SABADO | DOMINGO | LUNES

SAT. | SUN | MON.

Contactenos | Contact Us



WWW. STWILLIAMPHX.ORG



(623) 936-6115



Padre Andres Arango San William



office@stwilliamphx.org



@stwilliamphoenix



stwilliamespanol



P.O. Box 329 Cashion, AZ. 85329

St. William Catholic Church

December 28th 2025

Feast of the Holy Family of Jesus, Mary and Joseph



HORARIO DE MISAS

**Misas en
Santa Maria de Guadalupe**

SABADO | SATURDAY

7 PM

DOMINGO | SUNDAY

8 AM (English / en Ingles)

9:30 AM

11:30 AM

(En Vivo en Facebook)

1:30 PM

Misa Semanal (Jueves)

"JUEVES DE FE"

7 PM

CONFESIONES | CONFESSION

Jueves | Thursday

6 - 7 PM

Misa (Viernes)

"VIERNES DE ESPERANZA"

8 AM Centro Pastoral

St. William Pastoral Center

11001 W. 3rd Street

Cashion, AZ 85329

Misión Santa Maria de Guadalupe

6807 W. Lower Buckeye

Phoenix, AZ 85043



Mensaje del Padre

La Familia Que Dios Quiere

Para algunos, la familia actual se está arruinando porque se ha perdido el ideal tradicional de "familia cristiana". Para otros, cualquier novedad es un progreso hacia una sociedad nueva. ¿Cómo es una familia abierta a Dios? ¿Qué rasgos podríamos destacar?

Amor entre los esposos. Es lo primero. El hogar está vivo cuando los padres saben quererse, apoyarse mutuamente, compartir penas y alegrías, perdonarse, dialogar y confiar el uno en el otro.

Relación entre padres e hijos. No basta el amor entre los esposos. Cuando padres e hijos viven enfrentados y sin apenas comunicación alguna, la vida familiar se hace imposible, la alegría desaparece, todos sufren. La familia necesita un clima de confianza mutua para pensar en el bien de todos.

Atención a los más frágiles. Todos han de encontrar en su hogar acogida, apoyo y comprensión. Pero la familia se hace más humana, sobre todo, cuando en ella se cuida con amor y cariño a los más pequeños, cuando se quiere con respeto y paciencia a los mayores, cuando se atiende con solicitud a los enfermos o discapacitados, cuando no se abandona a quien lo está pasando mal.

Apertura a los necesitados. Una familia trabaja por un mundo más humano, cuando no se encierra en sus problemas e intereses, sino que vive abierta a las necesidades de otras familias: hogares rotos que viven situaciones conflictivas y dolorosas, y necesitan apoyo y comprensión.

Crecimiento de la fe. En la familia se aprende a vivir las cosas más importantes. Por eso, es el mejor lugar para aprender a creer en ese Dios bueno, Padre de todos; para conocer el estilo de vida de Jesús; para descubrir su Buena Noticia; para rezar juntos en torno a la mesa; para tomar parte en la vida de la comunidad de seguidores de Jesús. Estas familias cristianas contribuyen a construir ese mundo más justo, digno y dichoso querido por Dios.

¡ Feliz Navidad!

Padre Andrés Arango
Párroco

A Message from Father

The Family God Wants

For some, the modern family is falling apart because the traditional ideal of the "Christian family" has been lost. For others, any change is progress toward a new society. What is it like for a family open to God? What characteristics could we highlight?

Love between spouses. This is the first thing. The home is alive when parents know how to love each other, support each other, share joys and sorrows, forgive each other, communicate, and trust one another.

Relationship between parents and children. Love between spouses is not enough. When parents and children live in conflict and with little or no communication, family life becomes impossible, joy disappears, and everyone suffers. The family needs an atmosphere of mutual trust to consider the well-being of all.

Care for the most vulnerable. Everyone should find acceptance, support, and understanding in their home. But the family becomes more humane, above all, when the youngest are cared for with love and affection, when the elderly are loved with respect and patience, when the sick or disabled are cared for with concern, and when those who are going through difficult times are not abandoned.

Openness to those in need. A family works for a more humane world when it does not isolate itself in its own problems and interests, but lives open to the needs of other families: broken homes that are experiencing conflictive and painful situations and need support and understanding.

Growth in faith. In the family, we learn to live the most important things. Therefore, it is the best place to learn to believe in that good God, Father of all; to learn about Jesus' way of life; to discover His Good News; to pray together around the table; to participate in the life of the community of Jesus' followers. These Christian families contribute to building that more just, dignified, and joyful world desired by God.

Have a Blessed Week!

Fr. Andres Arango
Pastor

Ministerio de Salud Mental Ministerio de Esperanza

**Nos regocijamos con la buena noticia!
La educación, el acompañamiento y
la defensa de salud mental pueden salvar vidas!
Ahora es el momento de comenzar este trabajo!**

**Primera sesión:
Martes 13 de enero del 2026 - 7:00pm
Centro Pastoral de San William - salón #3**

Para más información -Norma Santiago - 623-238-1469

Mental Health Ministry Ministry of Hope

**We rejoice in the good news!
Mental health education, accompaniment, and
advocacy can save lives!
Now is the time to begin this much needed work.
Our first session: Tuesday January 13, 2026 - 7:00pm
St. William Pastoral Center room #3**

**For more information, please call
Norma Santiago at 623-238-1469**

MARIA
Desatadora
DE NUDOS
con *Lupita Aguilar*
DESDE CANCUN, QUINTANA ROO

SABADO 17 ENERO

\$30 | 8AM - 6:30PM
IGLESIA STA. MARIA DE GUADALUPE

RETRO, CRECIMIENTO, Y ALABANZA

Colecta Plate: \$4600.59	Informe Semanal del Ofertorio Weekly Offertory Report December 14, 2025 Es en el dar que recibimos. For it is in giving that we receive. -St. Francis of Assisi ¡Gracias por su generosidad! Thank you for your Generosity!
En Línea Online: \$1382.00	
Mantenimiento Building Fund: \$ 1913.47	

Intenciones de Misa | Mass Intentions
27 y 28 de Diciembre 2025

7:00 PM Por los Feligreses
8:00 AM For the Parishioners
9:30 AM + Carmen Salgado
12:00 PM Por los Feligreses

Estructura del Día Domingo
4 de Enero

8:00 am— Misa (Ingles)

Adoración Eucarística 9:00 am a 11:45 am
(Capilla Principal)

Alabanzas 9:00 am a 11:45 am (Plaza 33)

Convivio 9:00 am a 11:45 am (Plaza 33)

Partida: 12:00 pm HEMOS VENIDO A ADORARLE

Misa 1:00 pm misa para todos.
Será presidida por nuestro obispo auxiliar
Eduardo Nevarez.

Basílica de Santa María
231 N 3rd Street, Phoenix, AZ 85004

ALFONSO SANDOVAL
INSURANCE SPECIALIST

623-286-4731
alfonso@futureinsurance.email

FUTURE INSURANCE
MEJORANDO TU FUTURO

CUIDAMOS LO QUE MAS TE IMPORTA /
PROTECTING WHAT MATTERS MOST TO YOU

NUESTROS SERVICIOS / OUR SERVICES

- VIDA / LIFE
- SALUD / HEALTH
- MEDICARE
- FUNERAL PREPAGADO /
PRE-NEED FUNERAL
- ASESORIA GRATIS!! / FREE CONSULTATION!!
- PLANES DENTALES Y DE VISION /
DENTAL AND VISION PLANS
- RETIRO / RETIREMENT
- Y MAS... / AND MORE

Equipos de Animación Comunitarios
Los equipos de animación que apoyan a la parroquia en las ventas de comida los domingos después de todas las misas. Agradecemos su trabajo, sus esfuerzos, su desvelo y su gran amor por nuestra comunidad de San William y Santa Maria de Guadalupe. ¡Dios les Bendiga!

Community Animation Teams
The animation teams support the parish weekly with the sales of food and drinks every Sunday after all the masses. We truly appreciate your hard work, your efforts and your great love for our community of St. William and Santa Maria de Guadalupe. God Bless you all!

12/7	Fiesta Guadalupana (Guadalupanos)
12/14	Posada
12/21	Escuela de la Cruz
12/28	Escuela de la Cruz

TILMA | EL CAMINO REAL
YEAR 2

Countdown to the
500th Anniversary
of the apparitions of
Our Lady of Guadalupe
in 2031

Read Bishop Dolan's
Pastoral Plan by visiting
TILMA.DPHX.ORG/YEAR-2

¡ Feliz Año Nuevo !
La Oficina Parroquial Estará Cerrada hasta el
5 de enero. Abrimos el martes 6 de enero a las 9am

RAFAEL TIRADO & ASSOCIATES
IMMIGRATION - CRIMINAL LAW
BUSINESS LAW - ACCIDENTS

www.tiradolaw.com

3101 N. Central Ave.
Suite 800 Phoenix, AZ
85012-2656
Phone 602-266-0292
Fax 480-240-5915

rafaeltiradolaw

San William y Mártires Mexicanos

Nos encontramos celebrando en este año 2025 el año Jubilar como oportunidad para renovar nuestra espiritualidad personal y comunitaria. El lema "Peregrinos de Esperanza" nos inspira a juntar memorias, esfuerzos y recursos con el fin de construir nuestra nueva Iglesia. Será llamada San William y Mártires Mexicanos.

Se vienen adelantando estudios y diseños técnicos adaptados a nuestra realidad siguiendo todas las directrices de la Diócesis y ciudad de Phoenix. No olvidemos que todos somos responsables de esta obra con nuestra oración, participación y donación en la campaña "Granito de Mostaza".

En Cristo somos todos UNO

Reconstruir

Construir

San William

Mártires Mexicanos

8239 W. Lower Buckeye

Phoenix, AZ. 85043

¿Como me registro?

Website / Código QR / Oficina móvil (Domingos)

Oficina física / Segundo Domingo del mes con la comisión Pro-Templo

Código QR



St. William New Church

Oración

Padre Santo, Creador y Arquitecto Divino,
Te alabamos por el don de la vida.
Concédenos la gracias de ser
fieles discípulos de tu Hijo,
piedra angular de nuestra fe, y con la guía del
Espíritu Santo edificar una comunidad santa.
Tú nos llamas para proclamar tu reino.
Bendícenos con corazones generosos,
manos solidarias, visión renovada
y espíritu de unidad.
Fomenta en nosotros el amor a tu Palabra
y los sacramentos,
para que nuestro granito de mostaza se abra a
la acción de tu amor
mientras construimos nuestro
Santuario dedicado a tu santa Gloria
¡ Amen !

10,000,000.00



**Donativos Nueva
Iglesia
New Church
Contributions**

\$ 1,175,838.65



Jubileo 2025 Peregrinos de Esperanza

El 24 de diciembre, el Papa Francisco abrió la Puerta Santa de la Basílica de San Pedro en Roma, Dando inicio al Jubileo de la Esperanza 2025. El Paso a través de ellas durante el Año Santo simboliza la entrada en una nueva vida en Cristo y el inicio de un camino de conversión. Lugares designados.

En La Diócesis de Phoenix

1.) Capilla de Holy Cross, Sedona	2.) St. Anthony, Sacaton	3.) St. Mary Kingman
4.) Sagrado Corazon, Prescott	5.) St. Mary's Basílica, Phoenix	6.) Ss. Simon and Jude Cathedral, Phoenix

Peregrinaciones de St. William 2025

Peregrinaciones realizadas:

- 1.) Sacaton, AZ. 2.) Italia, Francia, España (Europa)
3.) Sedona, AZ. 4.) Kingman, AZ 5.) Mexico.
6.) Prescott, AZ 7.) St. Mary's Basílica

Siguiente Peregrinación

Lugar: Basílica de St. Mary's
en Phoenix

Fecha: 4 de Enero 2026
9:00 am a 2:45 pm

Iniciaremos el año 2026 con nuestra última peregrinación jubilar a la Basílica de St. Mary's en Phoenix, Arizona. Nuestro Año Jubilar 2025 nos ha hecho sentir en el corazón las bendiciones de ser Peregrinos de esperanza: Hemos sabido el valor de caminar a los lugares de Dios para ser más fuertes en nuestra conversión y deseos de construir nuestra nueva Iglesia. Ser Peregrinos de Esperanza seguirá siendo nuestra misión. No te pierdas nuestra última peregrinación con ocasión de la clausura del Año Santo en el día de los Reyes Magos (Epifanía). Nuestra peregrinación iniciará en nuestra casa (Sta. María de Guadalupe) con adoración eucarística, bendición de año nuevo, convivio y Misa.

Estructura del Día 4 de Enero

Adoración Eucarística 9:00 am a 11:45 am
(Capilla Principal)

Alabanzas 9:00 am a 11:45 am (Plaza 33)

Convivio 9:00 am a 11:45 am (Plaza 33)

Partida: 12:00 pm HEMOS VENIDO A ADORARLE

Misa 1:00 pm misa para todos.

Será presidida por nuestro obispo auxiliar Eduardo Nevarez.

Basílica de Santa María

231 N 3rd Street, Phoenix, AZ 85004



**JAVIER GARCIA
REALTOR**

REALTYONEGROUP

SE HABLA
ESPAÑOL

OFFICE

6235523773

MOBILE

6025799516

JAVIERELCDPE@GMAIL.COM

2950 N. Litchfield Rd, Goodyear, AZ 85395

**COMPRA - VENDE - RENTA
BUY - SELL - RENT**

